

JUSTYNA SALA-SUSZYŃSKA

Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Wydział Pedagogiki i Psychologii  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3408-4324>  
[justyna.s.sala@gmail.com](mailto:justyna.s.sala@gmail.com)

## Sprawozdanie z Drugiej Międzynarodowej Konferencji „Metaphor Festival”, Amsterdam, 30 sierpnia – 2 września 2017 r.

---

*Report from the Second International Conference “Metaphor  
Festival”, Amsterdam, 30 August – 2 September 2017*

W dniach 30 sierpnia – 2 września 2017 r. w Amsterdamie odbyła się druga edycja konferencji „Metaphor Festival”, poświęcona wykorzystywaniu języka figuratywnego i innych form ekspresji figuratywnej. Problematyka ta stanowi doskonałą okazję do zaakcentowania wartości, jaką jest język oraz podkreślenia znaczenia języka metafor w edukacji i życiu codziennym. Wydarzenie zostało zorganizowane przez Metaphor Lab Amsterdam z myślą o możliwości zaprezentowania i poznania wyników badań dotyczących języka figuratywnego w różnych typach komunikacji oraz ich funkcjach poznawczych, kulturowych, narracyjnych, poetyckich, retorycznych, politycznych i społecznych.

W obradach wzięli udział specjaliści, doktoranci, studenci, osoby zainteresowane dziedziną nauki związaną z formami języka metaforycznego. Prelegenci reprezentowali ośrodki naukowe z Australii, Austrii, Azerbejdżanu, Belgii, Brazylii, Chile, Chin, Finlandii, Francji, Gruzji, Hiszpanii, Holandii, Hong Kongu, Indii, Iranu, Japonii, Łotwy, Niemiec, Norwegii, Polski, Południowej Afryki, Rosji, Rumunii, Serbii, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Tajwanu, Turcji, Węgier, Wielkiej Brytanii, Włoch.

W ramach czterodniowej konferencji zostały wygłoszone dwa wykłady plenarne, a podczas sesji panelowych zaprezentowano 70 referatów oraz przeprowadzono pięć warsztatów naukowo-metodycznych. Tematyka sesji panelowych, podzielonych na

22 sekcje, objęła zagadnienie metafor w obrębie dyskursu, edukacji, interakcji, języka, komunikacji politycznej, moralności, nauki, prawa, religii, uczuć.

Z zainteresowaniem audytorium spotkały się referaty koncentrujące się wokół tematyki metafor w edukacji, w których zwrócono uwagę na różnorodne aspekty kształcenia, zaznaczając złożoność tego procesu. Zaakcentowano w nich również wartość języka metaforycznego, będącą w centrum działań edukacyjnych, która powinna stanowić fundament w budowaniu osobowości młodego człowieka, w obrębie której wyróżnia się: przestrzeń wewnętrzną, tożsamość, sposób widzenia siebie i świata zewnętrznego.

Yulia Clausen z Uniwersytetu Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg w Niemczech zaprezentowała wykład dotyczący sposobów upraszczania metafor w dyskursie, występujących w podręcznikach dla dzieci.

Ayumi Tamaru z Kyoto University w Japonii zwróciła uwagę na nietypową częstotliwość występowania metafory czasu w japońskich piosenkach dla dzieci, określając czas jako oczekiwanego gościa.

Justyna Sala-Suszyńska z Instytutu Pedagogiki UMCS w Lublinie, pod kierunkiem promotora dr hab. Urszuli Oszwy, prof. UMCS, i dr Katarzyny Wiejak, przedstawiła nowatorskie wyniki badań na temat pomiaru form języka metaforycznego u młodzieży.

Konstantin Khomutskii z National Research University Higher School of Economics w Rosji wygłosił referat na temat modeli metaforycznych, których studenci uniwersytetów używają do opisywania edukacyjnych aspektów swoich studiów.

Tina Krennmayr z Vrije Universiteit Amsterdam w Holandii w referacie dotyczącym metafor poglądowych w edukacji dowodziła, iż w kontekście edukacyjnym wspólne zrozumienie języka metaforycznego między nauczycielami i uczniami jest niezbędne dla odniesienia sukcesu w procesie uczenia się.

Elena Isakova i Maksim Isakov Tver State University w Rosji w wykładzie poświęconym metaforycznym broszurom edukacyjnym zaprezentowali nowatorską metaforę „promocji wiedzy”, będącą sposobem na skuteczne komunikowanie się z czytelnikiem oraz przyczyniającą się do wywoływania pozytywnych emocji i postaw, które mogą prowadzić do wizyty w określonym miejscu docelowym podróży lub w instytucji edukacyjnej opisanej w folderze.

Oferta warsztatów, które przeprowadzono w ramach konferencji, była zróżnicowana. Uczestnicy spotkania mogli więc poszerzyć swoją wiedzę, biorąc pod uwagę wiele aspektów języka metaforycznego.

Lorena Bort-Mir z Universitat Jaume w Hiszpanii przeprowadziła warsztat na temat metafor kinematograficznych, który cieszy się dużym zainteresowaniem badaczy z różnych dziedzin. Celem było zilustrowanie procedury identyfikacji filmowej metafory oraz zastosowanie i przetestowanie tej metody w przypadku niektórych reklam telewizyjnych.

Roland Pfau z University of Amsterdam w Holandii zaproponował praktyczny warsztat o występowaniu metafor w języku migowym. Uczestnicy mieli okazję sprawdzić, w jaki sposób różne rodzaje metafor są językowo zakodowane w językach migowych.

Niek d'Hondt z Break It Down Organization z Belgii przedstawił uczestnikom przydatne wskazówki odnoszące się do posługiwania się językiem metaforycznym w komunikacji poprzez kreatywne ćwiczenia w grupach. Warsztaty miały na celu uświadomienie istotności występowania języka figuratywnego oraz wskazanie przykładów świadomego używania go w codziennych sytuacjach.

Giulia Frezza z Metaphor Lab, University of Amsterdam z Holandii, zaprezentowała warsztat, który przyczynił się do omówienia przez uczestników różnych metafor stosowanych przez pacjentów cierpiących na demencję w celu opisanie ich odczuć. Okazało się, że poprzez metafory – jako wszechstronne i interaktywne narzędzia – przekazywane są złożone zjawiska i choroby.

Anneke Schat, artystka z Holandii, tworząca biżuterię i obrazy, podczas swojego wystąpienia wyjaśniła istotność metafor w pracy artysty oraz zachęciła słuchaczy do dzielenia się swoimi pomysłami, a także do tworzenia rysunków za pomocą form języka figuratywnego.

W trakcie forum wielokrotnie podkreślano, iż język pełni funkcję nośnika wartości. To dzięki niemu można budować własną tożsamość i świadomość, rozwijać osobowość, porządkować doświadczenie i tworzyć własny obraz świata. Język ma swoje położenie w świecie wartości, a dzięki użyciu języka figuratywnego człowiek potrafi wyrażać i nazywać inne wartości. Należy wdrażać młode pokolenie do posługiwania się językiem metafor już od wczesnych etapów edukacji, aby wykształcić u uczniów sprawne językowe instrumenty, przy pomocy których będą przekazywane i przyswajane treści nauczania (merytoryczne i wychowawcze). Skuteczność procesu dydaktycznego, który jest oparty na komunikacji językowej pomiędzy nauczycielem a uczniem, w dużej mierze zależy od jakości używanego języka oraz wyznawanych wartości.

Konferencja „Metaphor Festival” w Amsterdamie była specyficzna ze względu na bardzo specjalistyczny, wąski charakter i skoncentrowanie się wielu specjalistów na jednym zagadnieniu. Była to wyjątkowa okazja do pogłębienia wiedzy, refleksji i wymiany doświadczeń między specjalistami z całego świata w dziedzinie języka metaforycznego. Należy podkreślić, iż różnorodność podjętych obszarów tematycznych w zakresie sesji plenarnych w obrębie języka metaforycznego sprawiła, iż wydarzenie to cieszyło się ogromnym zainteresowaniem naukowców z całego świata, o czym świadczy duża liczba uczestników. Konferencja była zarazem możliwością zapoznania się z prowadzoną edukacją w zagranicznym ośrodku naukowym. Ponadto pozwoliła na wymianę doświadczeń, przyczyniła się do pozyskania kolejnych inspiracji do podejmowania badań oraz do nawiązania kontaktów z przedstawicielami uczelni, które mogą w przyszłości zaowocować podjęciem współpracy na gruncie badawczym i dydaktycznym.

## STUDIA I ROZPRAWY

### KRYSTYNA CHAŁAS

Edukacja aksjologiczna i wychowanie ku wartościom podstawą budowania szkoły jako wspólnoty życia, pracy i służby

### MAŁGORZATA KABAT

Umiejętności i wartości w zawodzie nauczyciela

### JOANNA MARIA GARBULA

Obraz rodziny Feliksa Nowowiejskiego. Aspekty patriotyczne, religijne, ludowe

### EWA PASTERNAK-KOBYŁECKA

O możliwościach edukacji aksjologicznej we współczesnej szkole

### BEATA BEDNARCZUK

Godność dziecka w badaniach nad szkołą Marii Montessori

### BARBARA BILEWICZ-KUŹNIA

Uniwersalne wartości pedagogiki Friedricha Froebela w poglądach polskich Froeblistów

## PRACE BADAWCZE

### MARIA GABRIELLA PEDICONI

Niezależne myślenie dzieci. Bajki w szkole jako źródło dla nauczycieli według odkryć freudowskich

### CARMEN DAVID, ADRIAN ROŞAN, LORANA GAVRIL

Strategie czytania rumuńskich czytelników z dysleksją w klasach podstawowych

### MARIA KOCÓR

O potrzebie badań nad wsparciem uczniów w trudnych sytuacjach w rodzinie i szkole

## DOŚWIADCZENIA I PROPOZYCJE

### TERESA OLESZKO

Rozwój kompetencji muzycznych jako wartość i efekt strategii wspierania dziecka ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi

### TOMASZ KNOPIK

Edukacja ku mądrości w doradztwie edukacyjno-zawodowym

### EWA DOMARECKA, PAULINA TOMASZEK

Rola nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej w rozwijaniu inteligencji emocjonalnej uczniów

### BARTŁOMIEJ BOREK

O słowotwórczym aspekcie wyborów stylistycznych w poezji dla dzieci Danuty Wawiłow

## RECENZJE I SPRAWOZDANIA

### EWA SOSNOWSKA-BIELICZ

Recenzja książki: Zbigniew Pietrasiński, *Ekspansja pięknych umysłów. Nowy renesans i ożywcza autokreacja*, Wydawnictwo CIS, Warszawa 2008

### JUSTYNA SALA-SUSZYŃSKA

Sprawozdanie z Drugiej Międzynarodowej Konferencji „Metaphor Festival”, Amsterdam, 30 sierpnia – 2 września 2017 r.